

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

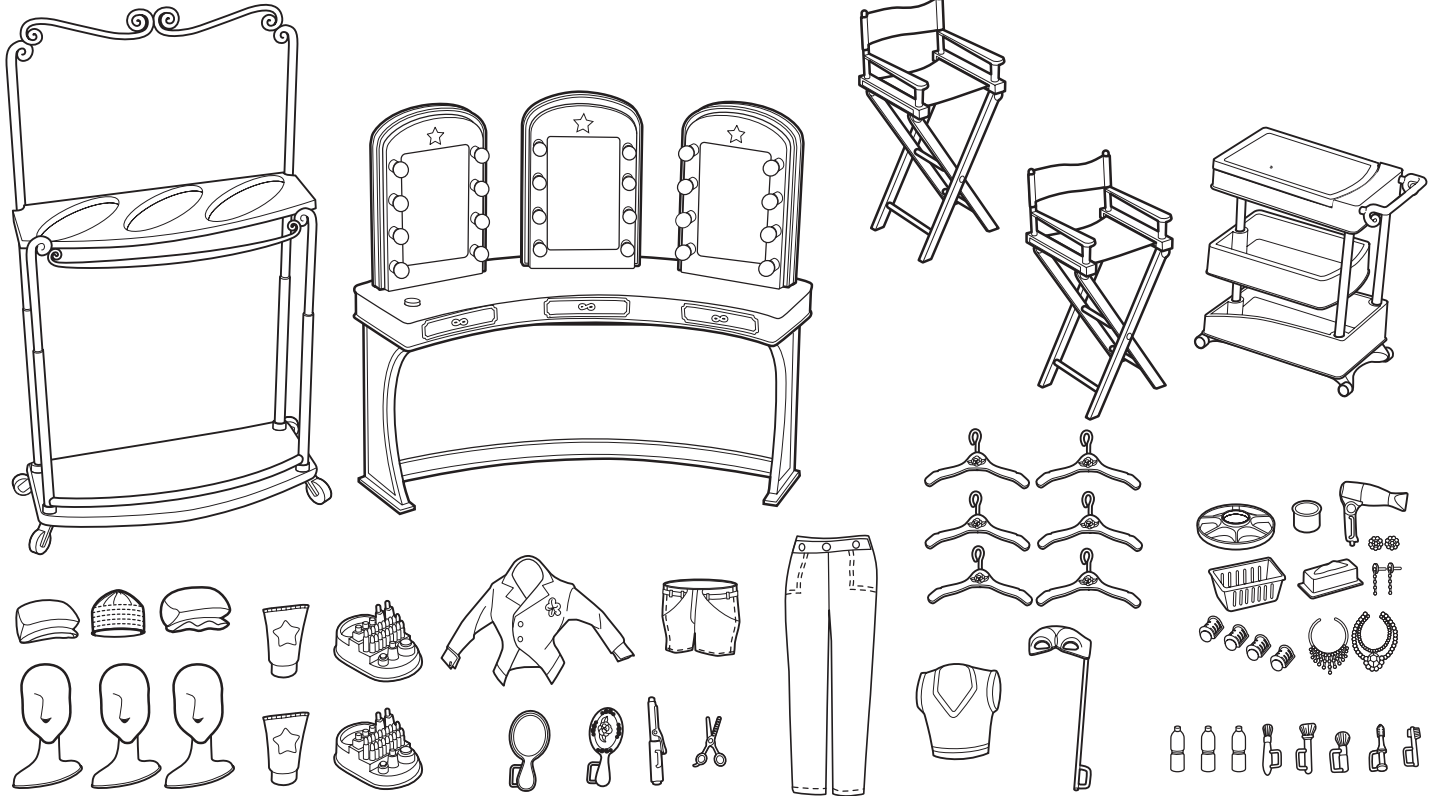
6+



CONTENTS
CONTIENT
INHALT

CONTENUTO
INHOUD
CONTENIDO
CONTEÚDO

INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Includes 3 AA (LR6) batteries. Dispose of batteries safely.

Contient 3 piles AA (LR6). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

3 Batterien AA (LR6) enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Colours and decorations may vary from those shown.

Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.

Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Incluse 3 pile formato stilo (LR6). Eliminare le pile con la dovuta cautela.

Inclusief 3 AA (LR6) batterijen. Batterijen inleveren als KCA.

Incluye 3 pilas "AA" (LR6). Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.

Kleuren en versieringen kunnen afwijken.

Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si vanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Inclui 3 pilhas AA (LR6). Deitar as pilhas gastas em receptáculo especial de pilhas.

3 AA-batterier (LR6) medföljer. Avfallshanterera batterierna på ett miljövänligt sätt.

Leluan tarvitaan kolme AA(LR6)-paristoa. Hävitä ne asianmukaisesti.

Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες μεγέθους AA. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

As cores e as decorações do produto podem diferir das mostradas.

Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna.

Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvästä.

Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

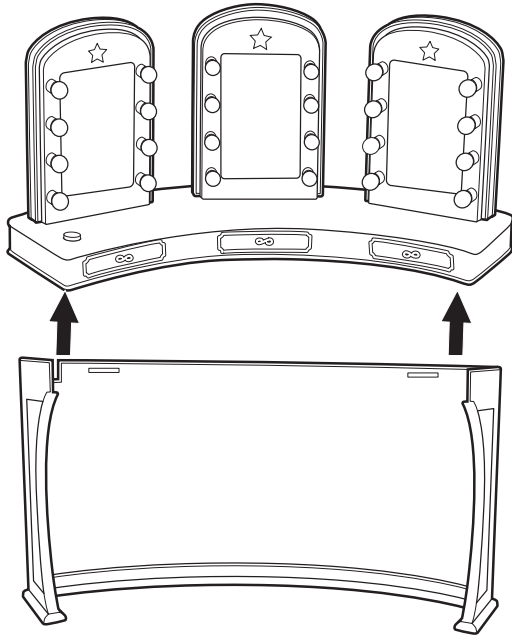
Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετά με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Sri, 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fração 5, 1600-206 Lisboa. • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικού 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport dan Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS, www.service.mattel.com. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206 R.F.C. MME-920701-NB3. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

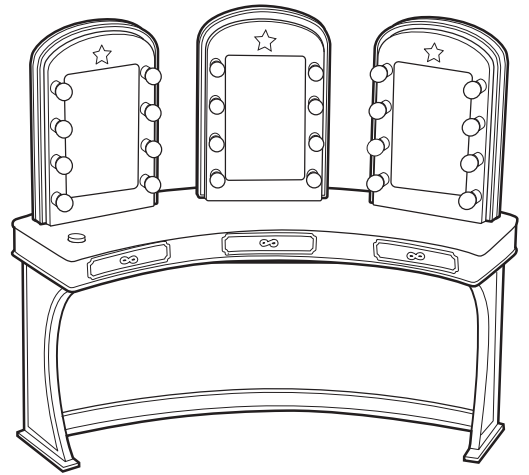
**ASSEMBLY
ASSEMBLAGE
ZUSAMMENBAU**



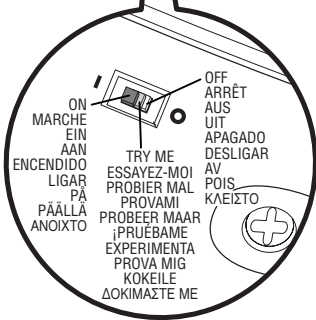
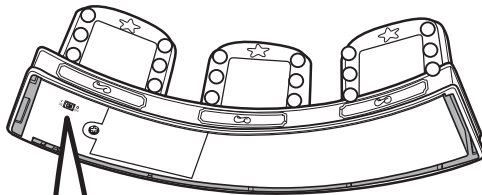
**MONTAGGIO
IN ELKAAR ZETTEN
MONTAJE
MONTAGEM**



**MONTERING
KOKOAMISOHJE
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**



**Let's Play
Amuse-toi.
Hier sind einige Ideen.**

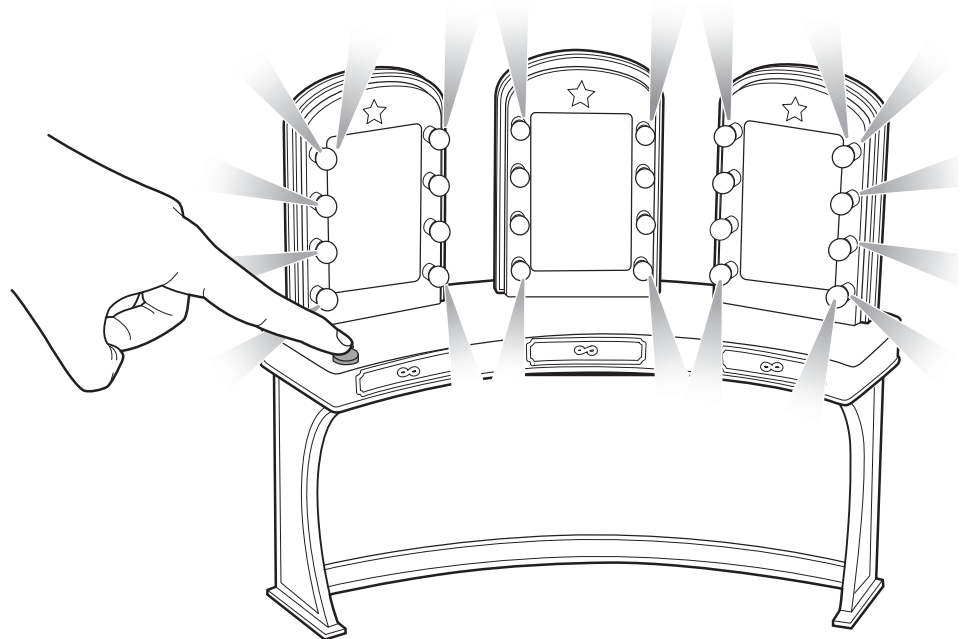


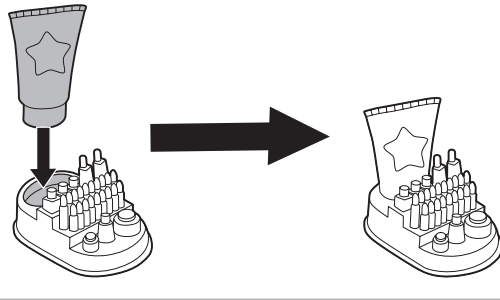
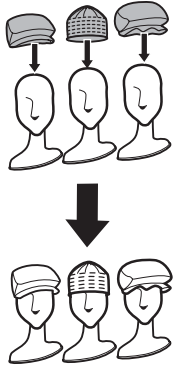
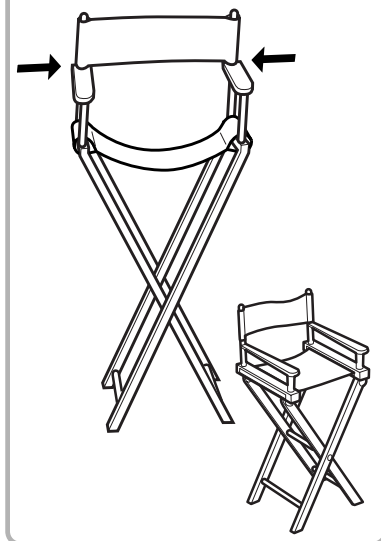
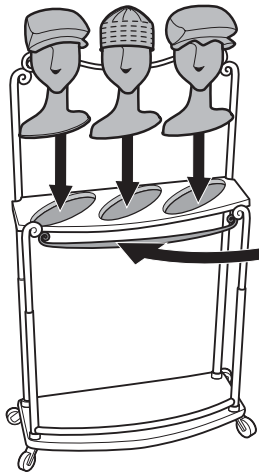
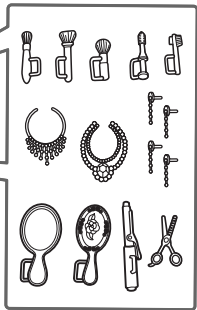
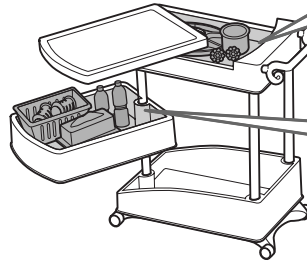
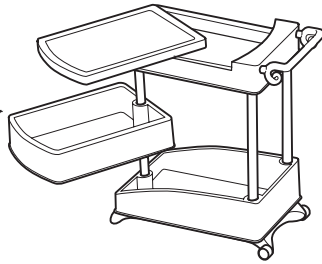
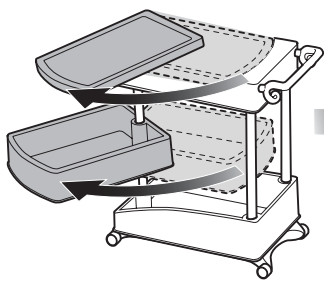
**Giochiamo
Spelen maar!
¡A jugar!**

Turn ON power.
Mettre le jouet en marche.
Das Produkt einschalten.
Accendi.
Zet het speelgoed AAN.

Activar el juguete.
Ligar.
Slå PÅ strømmen.
Kytke virta.
Ενεργοποιήστε.

**Vamos brincar!
Nu leker vi
Leikitään
Ας Παίξουμε**





Kimallegeeli saattaa tahrata tai tarttua joihinkin pintoihin. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin.

Το γκλίτερ μπορεί να κολλήσει ή να λερώσει ορισμένες επιφάνειες. Προστατίψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση.

Glitter Gel may stain or stick to some surfaces. Protect play area before use.

Le gel scintillant peut tacher ou coller certaines surfaces. Protéger la surface le jeu avant utilisation.

Das Glitzergel kann auf einigen Oberflächen Flecken hinterlassen oder auf ihnen haften. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken.

O gel de brilhantes pode manchar ou aderir a algumas superfícies. Proteger a área de jogo antes de usar.

Glittergel kan op sommige oppervlakken lekken veroorzaken of blijven plakken. Lek vóór gebruik het speelgedeelte afdekken.

Atenção: o gel de purpurina pode manchar ou aderir a algumas superfícies. Proteger a área de brincadeira antes de usar.

O gel com brilho pode manchar ou colar algumas superfícies. Proteger a área de brincadeira antes de usar.

The glitter gel in this product has been sealed with a tamper-evident seal. If this seal is broken, do not use this product and contact your local Mattel office for a replacement (valid only in USA). SAFETY-TESTED.

Retirer l'opercule protégeant le tube de gel pailleté avant utilisation. Si cet opercule est déjà déchiré, ne pas utiliser le produit et contacter le Service consommateurs de Mattel pour un échange.

Das diesem Produkt beigelegte Glitzergel ist versiegelt. Sollte das Siegel gebrochen oder geöffnet sein, das Produkt nicht verwenden. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an die für Sie zuständige Mattel Filiale zwecks Ersatz.

O gel de brilhantes neste produto foi fechado com um selo inviolável. Se este selo estiver quebrado, não utilize o produto. Contacte a Mattel Portugal, Lda., para obter uma substituição.

De glitter-gel bij dit product zit in een verzegelde verpakking. Als deze verzegeling verbroken is, dit product niet gebruiken en contact opnemen met de consumentenservice van Mattel voor vervanging.

El gel de brillantina de este producto fue sellado con un sello protector. Si el sello está roto, no usar este producto y contactar la oficina Mattel local para obtener un reemplazo.

O gel de brilhantes neste produto foi fechado com um selo inviolável. Se este selo estiver quebrado, não utilize o produto. Contacte a Mattel Portugal, Lda., para obter uma substituição.

Glittergelet i den här produkten har förseglats med ett manipuleringskydd. Om förseglingsarna är brutna skall du inte använda produkten, utan kontakta din Mattel-representant för att få en utbytesprodukt.

Kimallegeeliputkilo on suljettu sinetillä, josta näkyy, jos tuote on avattu. Jos sinetti on rikki, älä käytä tuotetta, vaan ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit.

Το ζελέ με χρυσόσκονη σε αυτό το προϊόν έχει σφραγισθεί με ασφάλεια. Σε περίπτωση που η ασφάλεια έχει σπάσει, μη το χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel.

When done playing, remove glitter gel from styling head using water and a soft cloth. Lorsque le jeu est fini, retirer le gel pailleté de la tête à coiffer en utilisant de l'eau et un chiffon doux.

Nach dem Spielen das Glitzergel mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch vom Styling Kopf abwischen.

Una volta finito di giocare, rimuovi il gel con brillantini dal giocattolo usando dell'acqua e un panno morbido.

Wanneer je klaar bent, de glittergel van het kapmodel verwijderen met water en een zacht doekje.

Después de acabar de jugar, usar agua y un paño suave para quitar el gel de brillantina de la cabeza para maquillar.

Quando terminar a brincadeira, retire o gel de brilhantes do busto com água e um pano macio.

Ta bort glittergelet från perukstocken med vatten och en mjuk trasa när du har lekt färdigt. Leikin jälkeen pese kimallegeeli meikkipäästä veteen kastetulla pehmeällä pyyhkeellä.

Όταν τελειώσετε το παιχνίδι, αφαιρέστε το ζελέ με χρυσόσκονη από το μοντέλο κομμωτικής χρησιμοποιώντας νερό και ένα μαλακό πανί.

GLITTER GEL, 2 TUBES TOTAL. NET WT: 5.8 ml e (0.19 fl.oz) each.

GEL SCINTILLANT, 2 TUBES POIDS NET : 5,8 ml e chacun.

GLITZERGEL, 2 TUBEN INSGESAMT. NETTOGEWICHT: 5,8 ml pro Tube.

GEL CON BRILLANTINI, TOTALE 2 TUBETTI. PESO NETTO: 5,8 ml e

GLITTERGEL, 2 TUBES. TOTAAL NETTOGEWICHT: 5,8 ml per stuk.

GEL DE PURPURINA, 2 TUBOS EN TOTAL. CONTENIDO NETO: 5,8 ml. cada uno.

GEL COM BRILHO, 2 TUBOS NO TOTAL PESO LÍQUIDO: 5,8 ml e cada

GLITTERGELÉ, 2 TUBER TOTAL NETTOVIKT: 5,8 ml vardera.

KAKSI PUTKILOA KIMALLEGEELIÄ. NETTOMÄÄRÄ: 5,8 ml putkiloa kohti.

ΓΚΛΙΤΕΡ, 2 ΣΩΛΗΝΑΡΙΑ. ΚΑΘ. ΒΑΡΟΣ: 5,8 ml e το καθένα.

GLITTER GEL INGREDIENTS: / INGRÉDIENTS DU GEL SCINTILLANT: / GLITZERGEL-BESTANDTEILE: / INGREDIENTI GEL CON BRILLANTINI: / COMPOSICIÓN DEL GEL DE PURPURINA: / COMPOSIÇÃO DO GEL COM BRILHO: INNEHÅLL I GLITTERGELÉN: AQUA (WATER), PROPYLENE GLYCOL, GLYCERIN, POLYETHYLENE TEREPHTHALATE, TRIETHANOLAMINE, CARBOMER, POLYVINYL ALCOHOL, PHENOXYETHANOL, METHYLPARABEN, PARFUM (FRAGRANCE), ETHYLPARABEN, BUTYLPARABEN, PROPYLPARABEN, ISOBUTYLPARABEN, LINALOOL. May contain: / Peut Contenir: / Kann folgende Bestandteile enthalten: / Potrebbe Contenere: / Pode conter: Kan innehålla: CI 17200 (D&C RED 33), CI 42090 (FD&C BLUE 1).

Battery Replacement

Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. Requires 3 AA alkaline batteries. Toy uses 3 replaceable AA (LR6) alkaline batteries. Replace batteries when sound becomes distorted. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 3 replaceable AA or LR6 alkaline batteries as shown. Use either AA or LR6 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed.

Remplacement des piles

Les piles incluses sont destinées uniquement à l'essai du jouet. Pour une durée de vie plus longue, utiliser des piles alcalines uniquement. Fonctionne avec 3 piles alcalines AA ou LR6. Remplacer les piles lorsque le son devient inaudible. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 3 piles remplaçables AA ou LR6, comme illustré. Replacer le couvercle et le revisser.

Ersetzen der Batterien

Die enthaltene Batterie dient ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. 3 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Für das Produkt werden 3 ersetzbare Alkali-Batterien AA (LR6) benötigt. Die Batterien ersetzen, wenn die Töne verzerrt klingen zum Ersetzen der Batterien die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) öffnen und beiseite legen. 3 ersetzbare Alkali-Batterien AA (LR6) oder Batterien eines entsprechenden Typs wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und zuschrauben.

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Né jamais jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Batterien miteinander kombinieren.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Darauf achten, dass die Batterien in der korrekten Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.

Sostituzione delle Pile

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per una maggiore durata usare solo pile alcaline. Richiede 3 pile alcaline formato micro stilo. Il giocattolo funziona con 3 pile alcaline usa e getta formato micro stilo o LR6. Sostituire le pile quando il suono risulta distorto. Per sostituire le pile, aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Rimuoverlo e metterlo da parte. Inserire 3 pile alcaline usa e getta formato micro stilo o LR6 come illustrato. Usare pile alcaline formato micro stilo o LR6 o equivalenti. Rimettere lo sportello e stringere la vite.

Het vervangen van de batterijen.

Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Werkt op 3 AA alkalinebatterijen. Speelgoed werkt op 3 vervangbare AA of LR6 alkalinebatterijen. Vervang de batterijen wanneer het geluid vervormd gaat klinken. Om de batterijen te vervangen een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) gebruiken om het batterijklepje te openen. Verwijder het en leg even apart. Plaats 3 vervangbare AA of LR6 alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AA, LR6 of soortgelijke alkalinebatterijen. Zet het klepje weer op z'n plaats en schroef het dicht.

Sustitución de las pilas

ATENCIÓN: la pila que incorpora el juguete es sólo a efectos de demostración. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Funciona con 3 pilas alcalinas "AA" (ó LR6), no incluidas. Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo suenen de forma distorsionada. Para ello, abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 3 pilas alcalinas "AA" (ó LR6), tal como muestra el dibujo. Volver a tajar el compartimento y atornillar la tapa.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

In circostanze particolari, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per prevenire le perdite di liquido:

- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
- Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
- Non mischiare pile alcaline, standard (carbono-zinco), o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non usare pile vecchie e nuove.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti come raccomandato.
- Le pile devono essere inserite con le polarità direzionate correttamente.
- Estrarre le pile scariche dal prodotto.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Eliminare la(e) pila(e) con la dovuta cautela.
- Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

BATTERIJ-INFORMATIE

In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eruit gehaald kunnen worden).
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nickel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.
- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aangeboven.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (let op de plus- en minpolen).
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijen ontstaat.
- Legge batterijen altijd verversjderen
- Batterijen inleveren als KÖA.
- Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.
- Colocar las pilas según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas gastadas del juguete.

Substituição de pilhas

As pilhas são incluídas apenas para efeitos de demonstração. Para maior durabilidade utilize apenas pilhas alcalinas. Funciona com 3 pilhas “AA”, alcalinas. O brinquedo funciona com 3 pilhas substituíveis “AA” ou LR6, alcalinas. Substitua as pilhas logo que detecte uma distorção na qualidade de som. Para substituir as pilhas, utilize uma chave de fendas Phillips (não incluída), para abrir o compartimento das pilhas. Retire as pilhas e separe-as. Coloque 3 pilhas substituíveis “AA” ou LR6, alcalinas, conforme indicação. Utilize pilhas “AA” ou LR6, alcalinas, ou equivalentes. Volte a colocar a tampa do compartimento e aperte com a chave de fendas, para fechar.

Batteribyte

Batterierna som medföljer är bara för demonstration. Pakkauksen mukana tulevat paristot ovat esittilyä varten. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Kräver tre alkaliska AA-batterier. Leksaken kräver 3 utbytbara alkaliska batterier (AA eller LR6). Byt batterier om ljudet blir dåligt. När du ska byta batterierna, öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Ta av locket och lägg det åt sidan. Sätt i tre utbytbara alkaliska batterier (AA eller LR6) som bilden visar. Använd alkaliska AA- eller LR6-batterier eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det.

Paristojen vaihto

Pakkauksen mukana tulevat paristot ovat esittilyä varten. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Leluun tarvitaan kolme AA-paristoa. Leluun tarvitaan 3 kpl AA- tai LR6-alkaliparistoa. Vaihda paristot, kun leluun ääni alkaa vääristyä. Avaa paristokotelon kannen ruuvit ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkausessa). Irrota kansi. Aseta 3 kpl AA- tai LR6-alkaliparistoa kuvan osoittamalla tavalla.

- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desearchar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fuido que pode causar quemaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluído:

- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento (se se tratar de pilhas removíveis).
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
- Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Instalar as pilhas respetando a posição das polaridades (+/-).
- Retirar as pilhas gastas do produto.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluído.

BATTERIINFORMATION

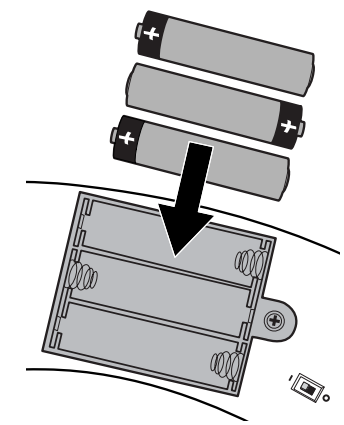
Undantagsfall kan batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:

- lcke uppladdningsbara batterier ska inte laddas upp.
- Ta ut ev. laddningsbara batterier ur produkten innan de laddas upp (om de är avsedda att tas ur).
- Uppladdningsbara batterier får bara laddas under övernäsence av en vuxen (om de är avsedda att tas ur).
- Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
- Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
- Ta ut uttjänta batterier ur leksaken.
- Batterierna får inte korts-lutas.
- Lägg använta batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
- Kasta inte produkten i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

SIKKER BRUG AF BATTERIER

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet (produktet). Såd an udgår du batterilækage:

- lcke oppladdelige batterier skal ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades (hvis de er beregnet til at tages ud).
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen (hvis de er beregnet til at tages ud).
- Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Bland ikke nye og gamle batterier.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Sørg for, at batterierne poler vender rigtigt.
- Flade batterier skal tages ud af legetøjet.
- Batterieres poler må aldrig korts-luttes.
- Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres.
- Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.



Käytä joko AA- tai LR6-alkaliparistoa tai niitä vastaavia paristoa. Kiinnitä paristokotelon kansi ruuvilla.

Αντικατάσταση Μπαταριών

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για μεγαλύτερη διάρκεια χρησιμοποίησης μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA. Για το παιχνίδι απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA ή τύπου LR6 που μπορούν να αντικατασταθούν. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες, όταν ο ήχος αλλάωνεται. Για την αντικατάσταση των μπαταριών, χρησιμοποιήστε σταυρωτάσβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι των μπαταριών. Εξβιδώστε το και αφαιρέστε το. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA ή τύπου LR6 που μπορούν να αντικατασταθούν όπως απομονοιζόετα. Χρησιμοποιήστε είτε αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA ή τύπου LR6 ή άλλες παρόμοιου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι των μπαταριών και βιδώστε το με το κατσαβίδι.

SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge leken (produktet). Slik unngår du batterilekkasje:

- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Opladbare batterier må tas ut av produktet før de lades (hvis de er uttagbare).
- En voksen må være med når oppladbare batterier skal lades (hvis de er uttagbare)
- Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier samtidig.
- Ikke bruk gamle og nye batterier samtidig.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefales.
- Batterier må settes inn med riktig polaritet.
- Flate batterier skal alltid tas ut av produktet.
- Batterieklemmene må aldri kortsluttes.
- Kast batterier på en forsvarlig måte.
- Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.

TIETOA PARISTOJEN TURVALLEISESTA KÄYTTÖSTÄ

Poikkeuksellisissa olosuhteissa paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai vauriita leluun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot ennen lataamista (jos ne ovat irrotettavat).
- Älä yritä paristot on ladattava aikuisen valvonnassa (jos ne ovat irrotettavat).
- Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Asetä paristot niin että niiden navat tulevat oikeaan suuntaan.
- Ota irtopuu kulumatut paristot pois lelusta.
- Älä aiheuta oikosulkua pariston napojen välillä.
- Hävitä paristot turvallisesti.
- Älä polta tätä tuotetta. Sen sisällä olevat paristot saattavat räjähtää tai vuotaa.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψουν το παιχνίδι (πρόιον). Για να αποφύγετε διαρροή μπαταρίας:

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν φορτισθούν (αν έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούνται).
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει μόνο να φορτίζονται υπό την εποπτεία ενηλίκου (αν έχουν σχεδιασθεί για να αφαιρούνται).
- Μην βάζετε μαζί αλκαλικές, κανονικές (ανθρακός-ψευδάργυρος), ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδιο) μπαταρίες.
- Μην βάζετε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μόνο μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με τις προτεινόμενες πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πλευση.
- Οι εξοσθνεμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν.
- Τα θεματικά τροφοδοσία δεν πρέπει να βροχκυκλώνουν.
- Πελάτες τις μπαταρίες με ασφάλεια.
- Μην εκθέετε αυτό το προϊόν στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES

6+



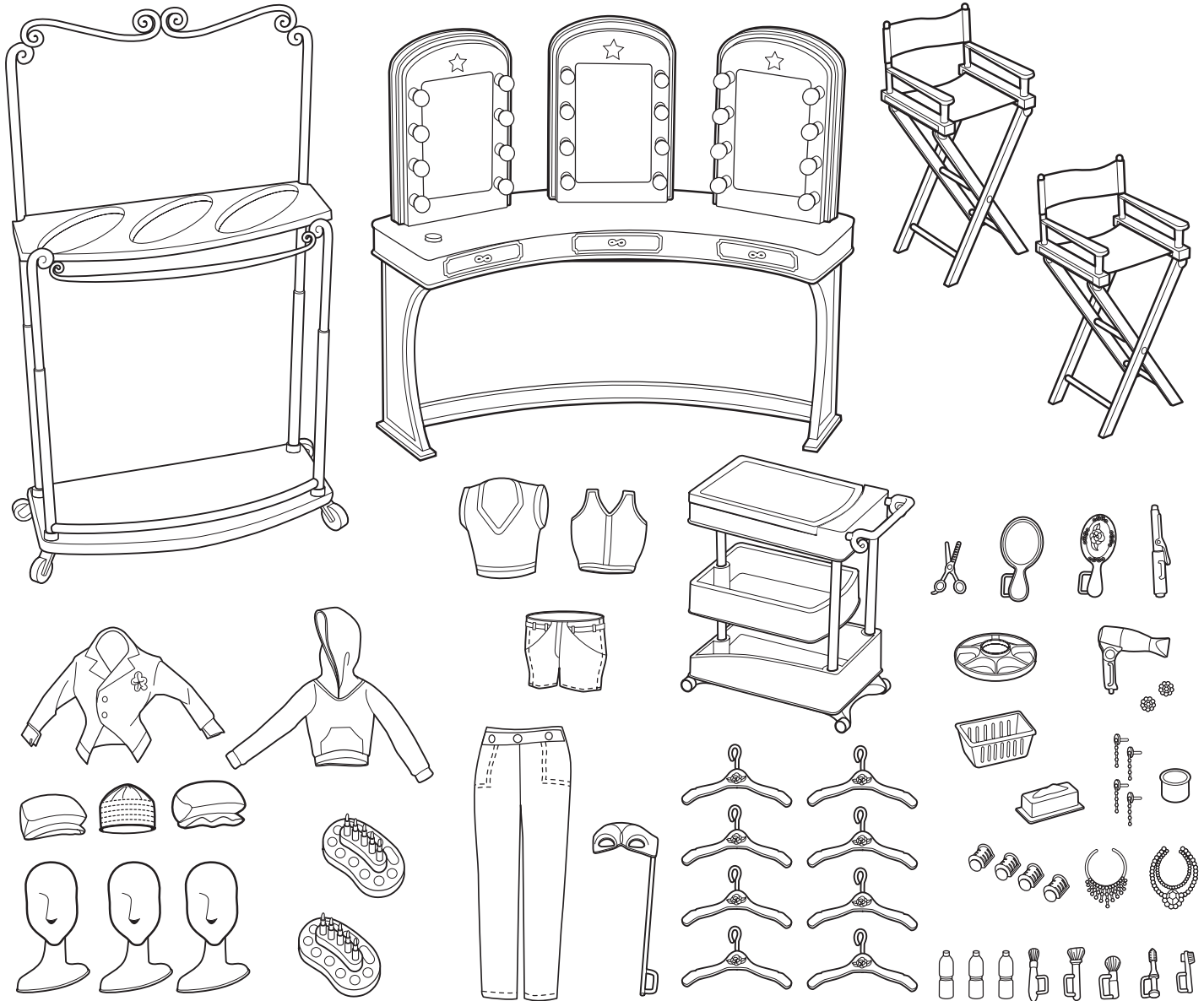
H8424-0520

CONTENTS

CONTENIDO

CONTENU

CONTEÚDO



Includes 3 AA (LR6) batteries. Dispose of batteries safely.

Funciona con tres pilas tipo 3 x AA (LR6) x 1,5V (incluidas). Disponer de las pilas gastadas de manera segura.

3 piles AA (LR6) fournies. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

Inclui 3 pilhas tipo AA (LR6). Descarte as pilhas gastas em local apropriado.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Colours and decorations may vary from those shown.

Los colores y decoración pueden variar de los mostrados.

Les couleurs et les décorations peuvent varier par rapport aux illustrations.

Cores e decorações podem diferir das exibidas.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas con las mostradas aquí. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Vider l'emballage et comparer son contenu avec l'illustration. Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.

Favor remover todos os itens do interior desta embalagem e comparar com o conteúdo aqui descrito. Recomendamos, também, guardar as instruções para futura referência, pois contém informações importantes.

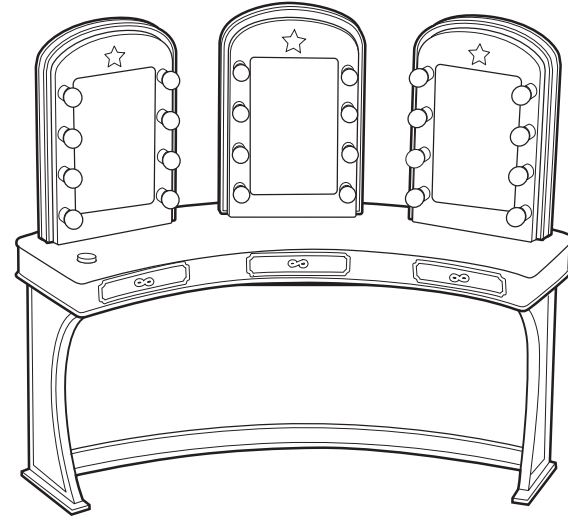
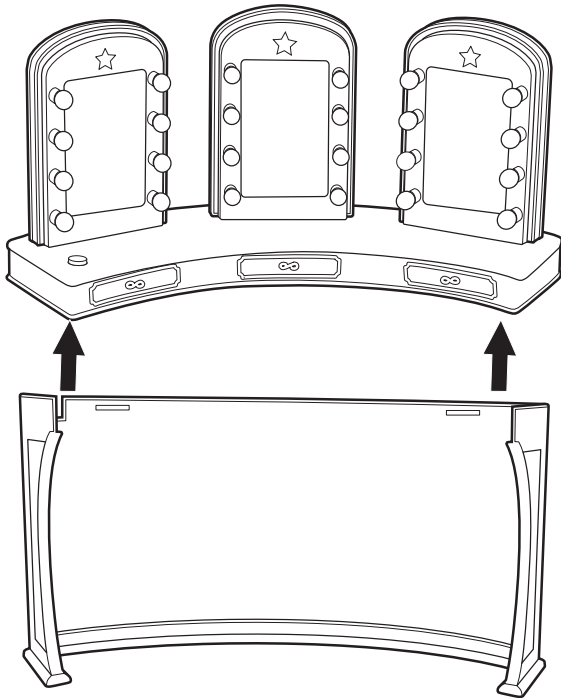
Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Sillic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fração 5, 1600-206 Lisboa. • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, Ελλάδα. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS, www.service.mattel.com. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206 R.F.C. MME-920701-NB3. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespuccio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

MONTAGEM

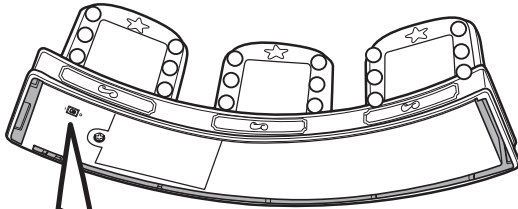


Let's Play!

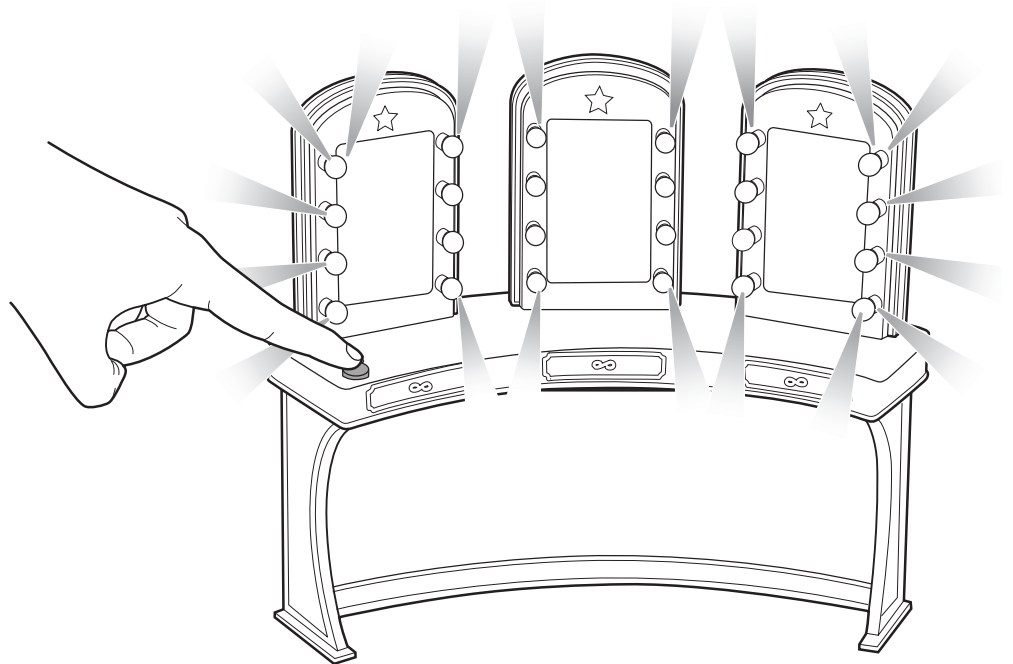
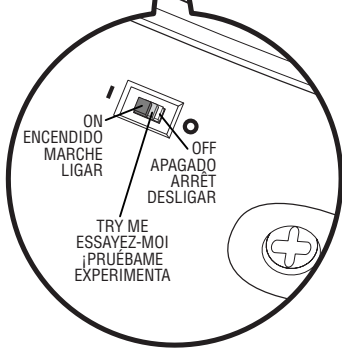
¡A jugar!

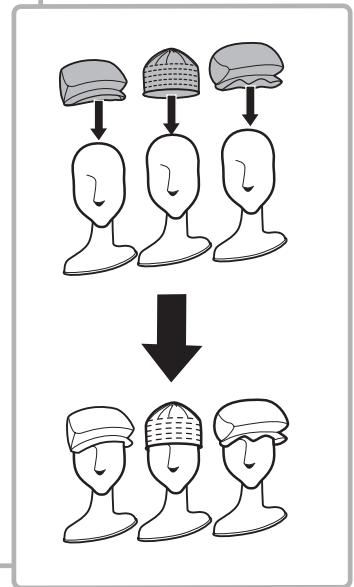
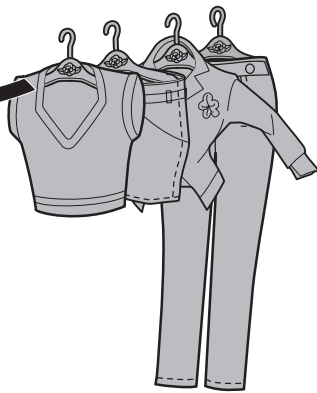
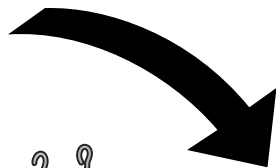
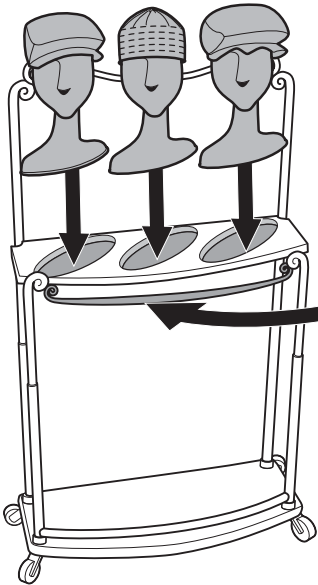
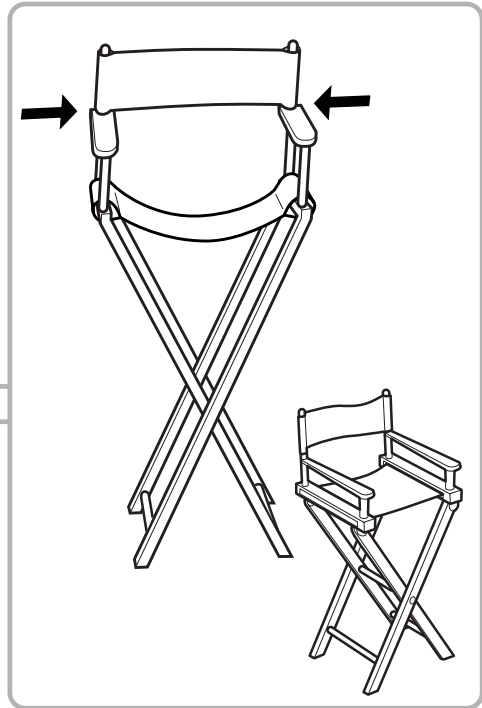
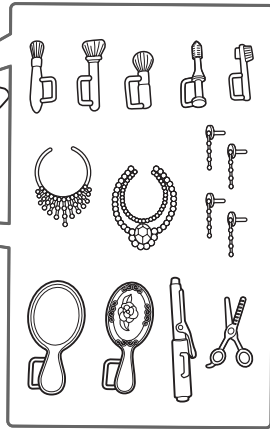
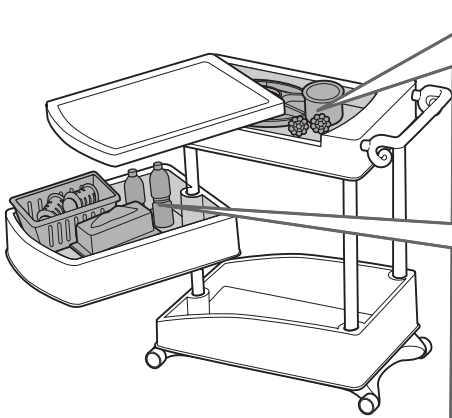
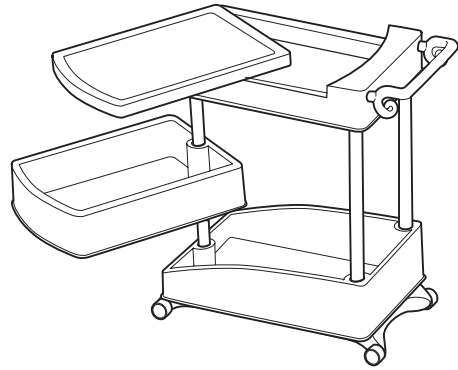
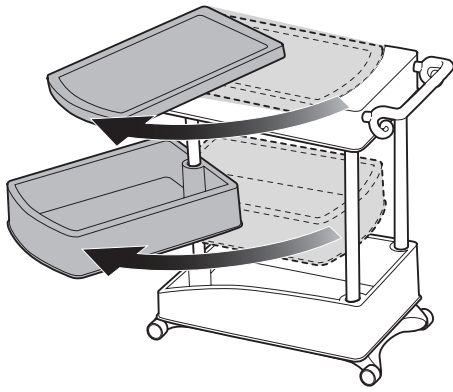
Vamos brincar!

Amuse-toi!



Turn ON power.
Activar el juguete.
Mettre le jouet en marche.
Ligar.





Battery Replacement

Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. Requires 3 AA alkaline batteries.

Toy uses 3 replaceable AA (LR6) alkaline batteries. Replace batteries when sound becomes distorted. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 3 replaceable AA or LR6 alkaline batteries as shown. Use either AA or LR6 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed.

Sustitución de las pilas

ATENCIÓN: la pila que incorpora el juguete es sólo a efectos de demostración. Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Funciona con 3

pilas alcalinas "AA" (ó LR6), no incluidas. Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo suenen de forma distorsionada. Para ello, abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 3 pilas alcalinas "AA" (ó LR6), tal como muestra el dibujo. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.

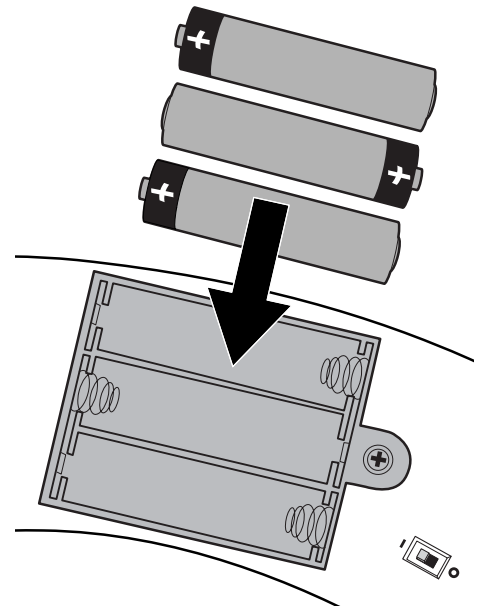
Remplacement des piles

Les piles incluses sont destinées uniquement à l'essai du jouet. Pour une durée de vie plus longue, utiliser des piles alcalines uniquement. Fonctionne avec 3 piles alcalines AA ou LR6. Remplacer les piles lorsque le son devient inaudible. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 3 piles remplaçables AA ou LR6, comme illustré. Remplacer

le couvercle et le revisser.

Substituição de pilhas

As pilhas são incluídas apenas para efeitos de demonstração. Para maior durabilidade utilize apenas pilhas alcalinas. Funciona com 3 pilhas "AA", alcalinas. O brinquedo funciona com 3 pilhas substituíveis "AA" ou LR6, alcalinas. Substitua as pilhas logo que detecte uma distorção na qualidade de som. Para substituir as pilhas, utilize uma chave de fendas Phillips (não incluída), para abrir o compartimento das pilhas. Retire as pilhas e separe-as. Coloque 3 pilhas substituíveis "AA" ou LR6, alcalinas, conforme indicação.



Utilize pilhas "AA" ou LR6, alcalinas, ou equivalentes. Volte a colocar a tampa do compartimento e aperte com a chave de fendas, para fechar.

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage;

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- Colocar las pilas según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas gastadas del juguete.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:

- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento (se se tratar de pilhas removíveis).
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
- Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-).
- Retirar as pilhas gastas do produto.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.